

<b>D</b>	<b>Originalbetriebsanleitung Vorfilter</b>	<b>RUS</b>	<b>Оригинальное руководство по эксплуатации Предварительный фильтр</b>
<b>GB</b>	<b>Original operating instructions Coarse filter</b>	<b>EE</b>	<b>Originaalkasutusjuhend Eelfilter</b>
<b>F</b>	<b>Mode d'emploi d'origine Filtre préparatoire</b>	<b>LV</b>	<b>Originālā lietošanas instrukcija Iepriekšējais attīrīšanas filtrs</b>
<b>I</b>	<b>Istruzioni per l'uso originali Filtro di ingresso</b>	<b>LT</b>	<b>Originali naudojimo instrukcija Išankstinio valymo filtras</b>
<b>DK/ N</b>	<b>Original betjeningsvejledning Forfilter</b>	<b>SLO</b>	<b>Originalna navodila za uporabo Predfilter</b>
<b>S</b>	<b>Original-bruksanvisning Förfilter</b>	<b>H</b>	<b>Eredeti használati utasítás Előszűrő</b>
<b>HR/ BIH</b>	<b>Originalne upute za uporabu Predfilter</b>	<b>PL</b>	<b>Instrukcję oryginalną Filtr wstępny</b>
<b>RS</b>	<b>Originalna uputstva za upotrebu Predfilter</b>	<b>RO</b>	<b>Instrucțiuni de utilizare originale Filtru preliminar</b>
<b>CZ</b>	<b>Originální návod k obsluze Předfiltr</b>	<b>BG</b>	<b>Оригинално упътване за употреба Предварителен филтър</b>
<b>SK</b>	<b>Originálny návod na obsluhu Predfilter</b>	<b>GR</b>	<b>Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης Προφίλτρο</b>
<b>NL</b>	<b>Originele handleiding Voorfilter</b>	<b>TR</b>	<b>Orijinal Kullanma Talimatı Ön filtre</b>
<b>E</b>	<b>Manual de instrucciones original Filtro previo</b>	<b>UKR</b>	<b>Оригінальна інструкція з експлуатації Фільтр для попередньої очистки</b>
<b>P</b>	<b>Manual de instruções original Pré-filtro</b>		
<b>FIN</b>	<b>Alkuperäiskäyttöohje Esisuodatin</b>		

7



Art.-Nr.: 41.738.01  
Art.-Nr.: 41.738.51

I.-Nr.: 21041  
I.-Nr.: 21041



**Opasnost!**

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

**1. Sigurnosne napomene****Opasnost!**

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe nadležne za njihovu sigurnost ili od nje primaju upute za uporabu uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

- Prije svakog korištenja provedite vizualnu kontrolu uređaja. Nemojte ga koristiti ako su zaštitne naprave oštećene ili istrošene. Nikada nemojte stavljati zaštitne naprave izvan funkcije.
- Uređaj koristite isključivo za namjenu za koju je predviđen u skladu s ovim uputama za uporabu.
- Vi ste odgovorni za sigurnost u radnom području
- Filtar se u slučaju opasnosti od smrzavanja obavezno mora isprazniti kako bi se izbjegla oštećenja.

**2. Namjenska uporaba**

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

**Svrha:****Područje korištenja:**

- Samo za kućne vodovode, vrtno pumpe i automatske za opskrbu kućanstva vodom.
- Filtar za pročišćavanje vode smije se ugraditi samo u usisni vod.
- Služi za zaštitu od zaprljanja prilikom crpljenja vode iz jezera, potoka, bačvi i cisterni s kišnicom te bunara.

**Pozor!**

- Filtar za odvajanje čestica iz vode ne smije se koristiti za protok pitke vode.
- Filtar za odvajanje čestica iz vode ne smije se ugrađivati u javne vodovodne mreže.
- Filtar za pročišćavanje vode ne smije se ugrađivati u tlačni vod.

**Mediji za protok**

- Za protok čiste vode (slatke vode), kišnice ili blage sapunice/vode za kućanstvo.
- Maksimalna temperatura protočne tekućine tijekom stalnog pogona ne smije biti veća od +35 °C.
- Ovaj uređaj ne smije se koristiti za zapaljive, plinovite ili eksplozivne tekućine.
- Isto tako treba izbjegavati protjecanje agresivnih tekućina (kiselina, lužina, otpadnih tekućina itd.) kao i tekućina s abrazivnim tvarima (pijesak).

**3. Montaža i čišćenje****Montaža:**

Predfiltar se montira na usisnoj strani ispred pumpe. Obratite pozornost na smjer protoka u predfiltru. Vijak na gornjoj strani služi za odzračivanje. Prilikom montaže i nakon čišćenja kućište filtra smije se zategnuti samo rukom. Nije dopuštena uporaba alata.

**Čišćenje:**

Da biste očistili filterski uložak morate ga izvaditi i oprati čistom vodom. Fina filterska tkanina ne smije se pritom oštetiti. Ciklus čišćenja ovisi o stupnju zaprljanosti vode.

#### 4. Tehnički podaci:

**Predfilter 12 cm**

Maks. količina protoka ..... 4000 l/s  
Radni pritisak maks. .... 5,5 bara (0,55 MPa)  
Priključak: ..... oko 33,3 mm (R1 IG) UN  
Širina mrežice ..... 0,2 mm  
Maks. temperatura vode ..... 35 °C

**Predfilter 25 cm**

Maks. količina protoka ..... 4300 l/s  
Radni pritisak maks. .... 5,5 bara (0,55 MPa)  
Priključak: ..... oko 33,3 mm (R1 IG) UN  
Širina mrežice ..... 0,2 mm  
Maks. temperatura vode ..... 35 °C

#### 5. Upozorenje

- Za dugi vijek trajanja preporučujemo redovitu kontrolu i njegu.
- Prije duljeg vremena nekorisćenja ili tijekom zimskog razdoblja pumpu treba temeljito isprati vodom, potpuno isprazniti i osušiti.
- U slučaju opasnost od smrzavanja, filter treba u cijelosti isprazniti.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

## Jamstveni list

Poštovani kupče, naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako ovaj uređaj ipak ne bi besprijekorno funkcionirao, jako nam je žao i molimo Vas da se obratite našoj servisnoj službi na adresu navedenu na ovom jamstvenom listu. Također ćemo Vam sa zadovoljstvom pomoći putem telefona na navedenom broju servisa. Za zahtijevanje jamstva vrijedi slijedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti isključivo se odnose na potrošače, tj. fizičke osobe koje ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru gospodarske djelatnosti, niti u drugim samostalnim djelatnostima. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge koje dolje navedeni proizvođač jamči zajedno sa zakonskim jamstvom kupcima svojih novih uređaja. Ovo jamstvo ne utječe na Vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naša jamstvena usluga za Vas je besplatna.
2. Jamstvena usluga isključivo se odnosi na nedostatke novog uređaja dolje navedenog proizvođača koji ste kupili, koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, a po našem izboru usluga je ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamjenu uređaja. Molimo Vas da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili profesionalne svrhe. Stoga se ugovor o jamstvu neće realizirati ako je uređaj u razdoblju jamstva korišten u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naše jamstvo isključuje:
  - Štete na uređaju koje nastanu zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i sigurnosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja ne-normalnim uvjetima okoline, ili zbog nedostatka njege i održavanja.
  - Štete na uređaju koje nastanu zbog zlouporabe ili nestručne primjene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih namjenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (kao npr. pijesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primjene sile ili vanjskih djelovanja (npr. oštećenja zbog pada).
  - Štete na uređaju ili dijelovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje uporabom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Jamstveni rok iznosi 24 mjeseca a počinje s danom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi podnose se prije isteka jamstvenog roka u roku od dva tjedna nakon što utvrdite kvar. Podnošenje zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka ne prihvaća se. Popravak ili zamjena uređaja neće rezultirati produljenjem jamstvenog roka, niti zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne dijelove stupa na snagu novi jamstveni rok. To vrijedi također kod korištenja usluge na licu mjesta.
5. Za zahtijevanje jamstva neispravan uređaj treba prijaviti na: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Molimo vas da imate u pripravnosti račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslani bez tipske pločice, isključeni su iz realizacije jamstva na temelju nedostatka mogućnosti uvrštenja. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar na uređaju, odmah ćemo vam vratiti popravljani ili novi uređaj.

Podrazumijeva se da uz naknadu troškova također popravljamo kvarove koje jamstvo ne ili više ne obuhvaća. Molimo Vas da u tom slučaju uređaj pošaljete na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenja ovog jamstva za potrošne, istrošene i neispravne dijelove u skladu s informacijama o servisu u ovim uputama za uporabu.